

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical
Service:

(52) 55 53 33 94 31

servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:

www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx

(52) 55 53 33 94 00

(52) 55 53 33 94 21

Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

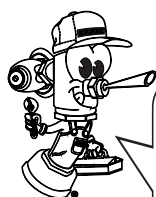
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Herramienta Requerida / Required Tools

llave allen de 1/2"
1/2" allen wrench



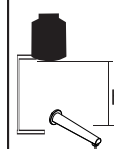
teflón
plumber
tape



Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones:
For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:

Modelo / Model	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
TV-100	0,25	3,55	24,5	6,0	85,3	588,3

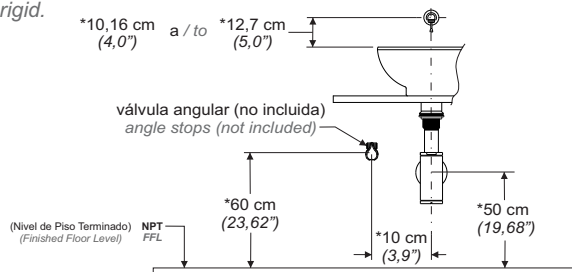


Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Dimensiones para la Instalación / Installation Dimensions

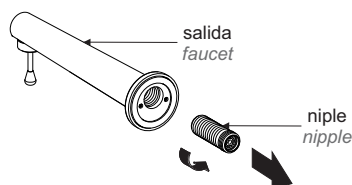
1 Antes de realizar su instalación asegúrese que su red de alimentación en pared esté totalmente rígida. / Before installing, make sure your wall power network is completely rigid.



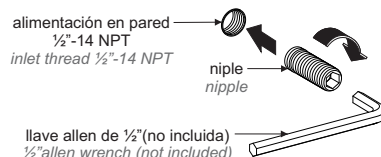
*Medidas Recomendadas
*Recommended Dimensions

Instalación Salida / Faucet Installation

2 Retire el niple de la salida. / Remove the nipple from the faucet.



3 Purgue su línea de alimentación y rosque el niple. / Purge your feed line and thread the nipple.



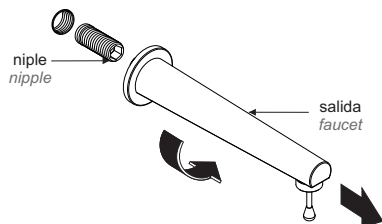
4 Rosque la salida al niple. / Thread the faucet to the nipple.



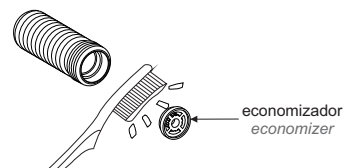
Coloque teflón en las uniones roscadas.
Place plumber tape on threaded joints.

Mantenimiento del Economizador / Economizer Maintenance

- 5 Retire la salida y el niple. / Remove the faucet and the nipple.

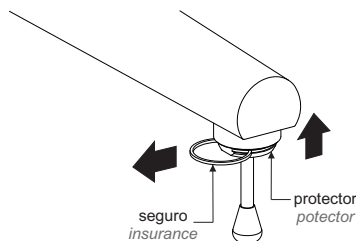


- 6 Retire el economizador del niple, limpie con cepillo suave a chorro de agua y arme nuevamente. / Remove the economizer from the nipple, clean with a soft water jet brush and assemble again.

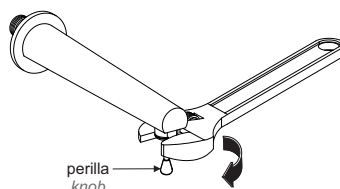


Mantenimiento de la Palanca / Lever Maintenance

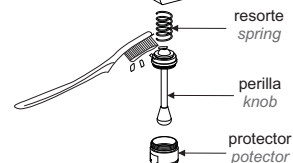
- 7 Suba el protector y retire el seguro. / Raise the protector and remove the insurance.



- 8 Retire el protector y desarme la perilla. / Remove the protector and disassemble the knob.



- 9 Limpie los componentes con cepillo suave a chorro de agua y arme nuevamente. / Clean the components with a soft water jet brush and assemble again.



Posibles Causas y Soluciones / Possible Causes and Solutions

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
La salida esta floja. / The output is loose.	El niple no esta apretado. / The stud nut is not tight.	Apriete firmemente el niple (pag. 1, paso 4). / Tighten the nipple (page 1, step 4).
No descarga agua. / It does not discharge water.	Economizador obstruido por impurezas en el agua. / Economizer clogged by impurities in the water.	Limpie el economizador. / Clean the economizer.
Hay fuga en las conexiones. / There is a leak in the connections.	Posiblemente no estén firmemente apretadas. / The connections are loose.	Apriete firmemente las conexiones. / Tighten the connections.
	No aplicó teflón en las uniones roscadas. / He did not apply plumber tape on the threaded joints.	Aplique teflón en las uniones roscadas. / Aplique teflón en las uniones roscadas.
Existe goteo en la perilla. / There is dripping on the knob.	Los componentes de la perilla están sucios. / The knob components are dirty.	Realice mantenimiento a la perilla. / Perform maintenance on the knob.
El flujo de agua salpica demasiado. / Water flow splashes too much.	El economizador no está colocado. / The economizer is not placed.	Verifique que el economizador esté en su posición. / Verify that the economizer is in position.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:
En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX MEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

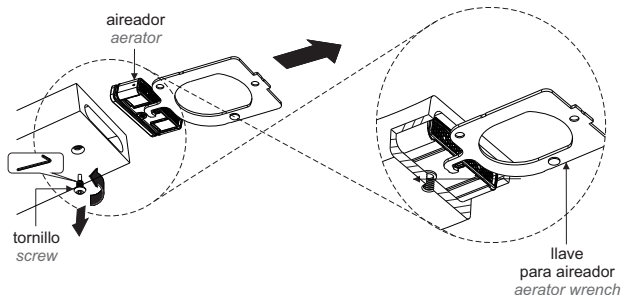
1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

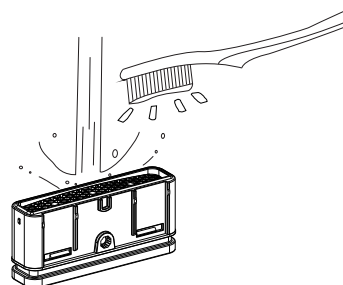


Mantenimiento / Maintenance

- 4** Retire el tornillo allen con la llave allen 5/64 y el aireador con la llave para aireador. / Remove the allen screw with the 5/64 allen wrench and the aerator with the aerator wrench.



- 5** Limpie el aireador a chorro de agua con un cepillo suave y posteriormente arme la salida. / Clean the water jet aerator with a soft brush and then assemble the faucet.



Posibles Causas y Soluciones/ Possible Causes and Solutions

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
No sale agua. / No water comes out.	La válvula principal del agua se encuentra cerrada. / The main water valve is closed.	Abra la válvula principal de agua. / Open the main water valve.
Existe poco flujo de agua. / There is little water flow.	La tubería de alimentación se encuentra obstruida. / The feed pipe is clogged.	Revise su tubería de alimentación. / Check your feed pipe.
La salida esta floja. / The output is loose.	La tuerca espárrago no esta apretada. / The stud nut is not tight.	Apriete firmemente la tuerca espárrago (pag. 1, paso 3). / Tighten the stud nut (page 1, step 3)..
Existe fuga. / There is a leak..	Las conexiones están flojas. / The connections are loose.	Apriete las conexiones. / Tighten the connections.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:
En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
 2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
 3. Do not use sharp objects to clean the finish.
 4. It is recommended to clean your product daily.
- Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

